

IW 50



105929

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Tyskland

tel. +49 5258 971-0
fax: +49 5258 971-120
Servicenummer: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Version: 1.0

Skapandedatum: 2020-08-10

Original bruksanvisning

| | | |
|-----|--|----|
| 1 | Säkerhet..... | 2 |
| 1.1 | Förklaring av signalord..... | 2 |
| 1.2 | Säkerhetsanvisningar | 3 |
| 1.3 | Avsedd användning | 5 |
| 1.4 | Oändamålsenlig användning | 6 |
| 2 | Allmänt | 7 |
| 2.1 | Ansvar och garanti | 7 |
| 2.2 | Upphovsrättsskydd | 7 |
| 2.3 | Försäkran om överensstämmelse..... | 7 |
| 3 | Transport, förpackning och lagring | 8 |
| 3.1 | Leveranskontroll..... | 8 |
| 3.2 | Förpackning | 8 |
| 3.3 | Lagring..... | 8 |
| 4 | Tekniska parametrar..... | 9 |
| 4.1 | Tekniska data | 9 |
| 4.2 | Sammanställning av apparatens komponenter..... | 10 |
| 4.3 | Apparatens funktion | 11 |
| 5 | Installation och handhavande | 11 |
| 5.1 | Installation..... | 11 |
| 5.2 | Handhavande | 12 |
| 6 | Rengöring..... | 16 |
| 6.1 | Säkerhetsanvisningar för rengöring | 16 |
| 6.2 | Rengöring | 16 |
| 7 | Felsökning | 17 |
| 8 | Återvinning..... | 18 |



Läs bruksanvisningen innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk!

Denna bruksanvisning innehåller en beskrivning av installation, handhavande och underhåll av apparaten och är en viktig informationskälla samt handbok. För att arbeta med apparaten säkert och korrekt är en kunskap om bruksanvisningens alla säkerhets- och användningsanvisningar nödvändig. Dessutom är föreskrifter om förebyggande av olyckor, arbetsmiljöföreskrifter och bestämmelser som gäller på det området där apparaten används tillämpliga.

Före arbete med, och särskilt före start av apparaten, läs denna bruksanvisning för att undvika person- och egendomsskador. Felaktig användning kan leda till skador.

Denna bruksanvisning är en integrerad del av produkten och skall förvaras i omedelbar närhet till produkten samt vara tillgänglig hela tiden. När apparaten överlämnas är det nödvändigt att även överlämna denna bruksanvisning.

1 Säkerhet

Apparaten har tillverkats enligt gällande tekniska regler. Ändå kan apparaten vara en källa till faror, om den används felaktigt eller för andra ändamål än de avsedda. Alla personer som använder apparaten skall följa de uppgifter som finns i denna bruksanvisning samt följa säkerhetsanvisningar.

SV

1.1 Förklaring av signalord

Viktiga säkerhetsanvisningar och varningstexter har markerats med lämpliga signalord i denna bruksanvisning. Dessa anvisningar ska följas noga för att undvika olyckor, person- och egendomsskador.



FARA!

En varningstext **FARA** varnar för faror som leder till allvarliga skador eller dödsfall om de inte undviks.

**VARNING!**

En varningstext **VARNING** varnar för faror som kan leda till lindriga eller allvarliga skador eller dödsfall om de inte undviks.

**FÖRVARNING!**

En varningstext **FÖRVARNING** varnar för faror som kan leda till lätta eller lindriga skador om de inte undviks.

OBS!

En varningstext **OBS** innebär en möjlig egendomsskada som kan uppstå om säkerhetsanvisningarna inte följs.

NOTIFIERING!

Symbolen **NOTIFIERING** informerar användaren om nästa uppgifter och anvisningar om användning av apparaten.

SV

1.2 Säkerhetsanvisningar

Elektrisk ström

- En för hög nätspänning eller en felaktig installation kan leda till elolycksfall.
- Apparaten kan anslutas endast om uppgifter på namnskylden överensstämmer med nätspänningen.
- För att undvika kortslutningar ska apparaten hållas torr.
- Om det uppstår fel vid drift ska apparaten kopplas bort från elnätet direkt.
- Vidrör inte stickproppen med våta händer.
- Fatta aldrig tag i apparaten om den föll i vatten. Koppla bort apparaten från elnätet omedelbart.
- Alla reparationer och öppningar av huset kan endast utföras av servicepersonal och lämpliga verkstäder.
- Bär inte apparaten genom att hålla den i anslutningskabeln.
- Anslutningskabeln får aldrig komma i kontakt med värmekällor och vassa kanter.

- Anslutningskabeln får inte vikas, klämmas eller knytras.
- Apparaten anslutningskabel ska alltid rullas ut helt.
- Placera aldrig apparaten eller andra föremål på anslutningskabeln.
- För att koppla apparaten bort från elnätet ska man alltid ta tag i stickproppen.

Brännbara material

- Utsätt inte apparaten för hög temperatur, t.ex. från spis, ugn, öppen eld eller varmhållningsapparater osv.
- Apparaten ska rengöras regelbundet för att undvika risk för brand.
- Täck inte apparaten t.ex. med aluminiumfolie eller trasor.
- Använd apparaten bara med avsedda material och vid lämpliga temperaturinställningar. Material, livsmedel och matrester i apparaten kan antändas.
- Använd aldrig apparaten i närheten av brännbara, lättändliga material, t.ex. bensin, sprit, alkohol. Hög temperatur orsakar avdunstning av sådana material och deras kontakt med antändningskällor kan leda till explosion.
- Vid brand, innan du vidtar lämpliga åtgärder för brandsläckning, koppla bort apparaten från elnätet. Släck aldrig eld med vatten när apparaten är ansluten till elnätet. Efter att branden har släckts söj för god frisklufttillförsel.

SV

Säkerhet vid användning av induktionsplattan

- Hotzonen blir mycket varm under drift.
Information: Induktionskokaren genererar inte värme under kokningsprocessen. Kokkärls temperatur värmer dock upp kokplattan och ytan förblir varm efter användning. Vidrör inte heta ytor på apparaten.
- Apparaten kan transporteras och rengöras endast när den har svalnat helt.
- Håll varken kallt vatten eller brännbara vätskor på heta ytor.
- Placera inga köksredskap, lock, knivar eller andra metallföremål i kokzonen. Efter att ha slagit på enheten kan dessa objekt bli heta.
- Observera att slitna föremål som ringar, klockor etc. kan värmas upp när de är nära hällen.
- Placera inte aluminiumfolie eller metallplattor på värmytan för att undvika överhettning.
- Värm inte upp stängda behållare, som konserverad mat, i induktionskokarens kokzon. Det resulterande övertrycket kan orsaka behållaren eller burken att explodera (spränga). Konservering av konserverad mat uppvärms bäst genom att öppna den och lägga den i en kruka fylld med en liten mängd vatten, som bör placeras för uppvärmning på uppvärmningsfältet.

Säkerhet

- Kokplattans yta är gjord av värmebeständigt glas. Vid skador, även om det bara är en liten spricka, ska du omedelbart koppla bort enheten från nätaggregatet och kontakta servicen.

Elektromagnetiskt fält

- Magnetiserade objekt så som kreditkort, databärare och miniräknare får inte vara i omedelbar närhet av enheten som slås på. Ett magnetfält kan skada dem.
- Bottenlocket får inte öppnas!
- Lägg alltid köksredskap i mitten av kokfältet så att krukans botten täcker det elektromagnetiska fältet så mycket som möjligt.
- Vetenskaplig forskning har visat att en induktionskokare inte utgör ett hot. Trots det bör personer som har en pacemaker hålla minst 60 cm avstånd från enheten medan den är i drift.

Drift endast under uppsikt

- Apparaten får endast användas under uppsikt.
- Man ska alltid vistas i direkt anslutning till apparaten.

Användare

- Denna apparat är inte avsedd för att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga samt personer med liten erfarenhet och/eller begränsad kunskap.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med eller startar apparaten.

Felaktig användning

- Oändamålsenlig eller förbjuden användning kan leda till skador på apparaten.
- Apparaten får endast användas om det är i gott skick, vilket gör arbetet säkert.
- Apparaten får endast användas om samtliga anslutningar är utförda enligt lagen.
- Apparaten får endast användas när den är ren.
- Använd endast originalreservdelar. Reparera aldrig apparaten själv.
- Man får inte ändra eller modifiera apparaten på något sätt.

1.3 Avsedd användning

Det är förbjudet att använda apparaten för andra ändamål än de avsedda, som beskrivs nedan, och det avses som en oändamålsenlig användning.

Följande användning är ändamålsenlig:

- Beredning och uppvärmning av rätter med lämpliga kärl.

1.4 Oändamålsenlig användning

En oändamålsenlig användning kan leda till person- och egendomsskador till följd av farlig elektrisk spänning, eld och hög temperatur. Det är bara de arbeten som anges i denna bruksanvisning som apparaten kan användas till.

Följande användning är oändamålsenlig:

- Uppvärmning av rum
- Uppvärmning av brännbara, hälsoskadliga och lätt frigörbara eller liknande vätskor och material.

2 Allmänt

2.1 Ansvar och garanti

Alla uppgifter och anvisningar som finns i denna bruksanvisning har angetts med beaktande av gällande föreskrifter, aktuell konstruktions- och ingenjörskunskap samt vår kunskap och våra mångåriga erfarenheter. Vid beställning av specialmodeller eller tillval och när den nyaste tekniska kunskapen används kan den levererade apparaten avvika från förklaringar och olika bilder som finns i denna bruksanvisning i vissa förhållanden.

Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för skador och fel till följd av:

- att anvisningarna inte följts,
- oändamålsenlig användning,
- tekniska ändringar som gjorts av användaren,
- ej godkända reservdelar används.

Vi förbehåller oss rätten att införa tekniska ändringar i apparaten för att öka apparatens funktionalitet och förbättra den.

2.2 Upphovsrättsskydd

Denna bruksanvisning och texterna, ritningarna, bilderna och de övriga delarna som finns i den är skyddade av upphovsrätten. Det är förbjudet att kopiera bruksanvisningens innehåll (eller dess delar) i vilken som helst form och på vilket som helst sätt samt att utnyttja eller/och överlämna dess innehåll till tredje parter. Åsidosättande av det ovannämnda förorsakar att ett skadestånd måste betalas. Vi förbehåller oss rätten att göra ytterligare anspråk.

2.3 Försäkran om överensstämmelse

Apparaten uppfyller Europeiska Unionens gällande standarder och riktlinjer. Det ovannämnda bekräftar vi i EG-försäkran om överensstämmelse. Vi skickar dig en lämplig försäkran om överensstämmelse vid behov.

3 Transport, förpackning och lagring

3.1 Leveranskontroll

När leveransen har tagits emot kontrollera att apparaten är fullständig och inte har skadats under transporten. Om synliga transportskador har konstaterats vägra att ta emot apparaten eller göra ett villkorligt mottagande. Ange skadornas omfattning på transportfirmans transportdokument/fraktsedel och reklamera varan. Dolda skador ska anmälas direkt efter att de har upptäckts därför att skadeståndskrav bara kan anmälas under den gällande reklamationstiden.

Om några delar eller tillbehör fattas kontakta vår Kundtjänst.

3.2 Förpackning

Släng inte apparatens förpackning. Den kan behövas för att förvara apparaten, under en flytt eller om apparaten skickas till vår servicepunkt vid eventuella skador. Förpackningen och olika delar är tillverkade i återvinningsbara material. De är: film och påsar i plast, förpackning i kartong.

Vid avfallshantering av förpackningen ska ett visst lands föreskrifter följas. De förpackningsmaterial som är lämpliga för återanvändning ska återvinnas.

SV

3.3 Lagring

Förpackningen ska lämnas sluten tills installation av apparaten och under förvaring ska de märkningar som gäller placering och lagring som finns på utsidan följas. Förpackningen ska förvaras i följande förhållanden:

- i stängda rum
- torrt och fritt från damm
- borta från aggressiva medel
- skyddad från direkt solljus
- skyddad från mekaniska stötar.

Vid en längre förvaring (över tre månader) ska förpackningens alla delar kontrolleras regelbundet. Vid behov ska förpackningen bytas ut mot en ny.

4 Tekniska parametrar

4.1 Tekniska data

| | |
|-----------------------------------|----------------------|
| Namn: | Induktionswok IW 50 |
| Artikelnummer: | 105929 |
| Material: | rostfritt stål |
| Material för matlagningsvaska: | glas |
| Matlagningsvaskans diameter i mm: | 280 |
| Värmefältets kraft | 5 kW |
| Antal effektlägen: | 10 |
| Anslutningsvärde: | 5 kW / 400 V / 50 Hz |
| Mått (bredd x djup x höjd) i mm: | 400 x 525 x 195 |
| Vikt i kg: | 10,7 |

Rätt att ändra produktens tekniska detaljer förbehålls!

SV

Version / egenskaper

- Enhetsanslutning: 3 NAC
- Typ av kokzoner: induktion
- Styrning: elektronisk, touch
- Reglering: effektläge
- Detektering av kärll
- Spärrknapp (barnsäkring):
- Digital display
- Överhettningsskydd
- På-/av-knapp
- Kontrollampa: PÅ/AV, barnsäkring
- Damm- och fettfilter

4.2 Sammanställning av apparatens komponenter



Bild 1

SV

- | | |
|-------------------------|---------------|
| 1. Matlagningsvaska | 2. Hus |
| 3. Kontrollpanel | 4. Ben (4 st) |
| 5. Damm- och fettfilter | |

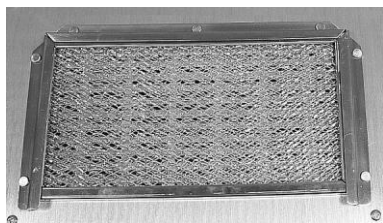


Bild 2

Damm- och fettfilter

Induktionskokaren är utrustad med damm- och fettfilter (5).

Damm- och fettfilter (5) ska skydda mot smuts och fett som sugs in i fläkten tillsammans med luften som kommer in i huset.

Placera alltid damm- och fettfiltren (5) i apparaten före användning.

4.3 Apparatus funktion

Induktionswok är avsedd för att laga och värma rätter med lämpliga kärl.

5 kW induktionswok ger en solid del av kraften var som helst. Strömreglering är enkel - beröring.

5 Installation och handhavande

5.1 Installation

Uppackning / placering

- Packa upp apparaten och avlägsna allt invändigt och utvändigt förpackningsmaterial samt transportskydd.



FÖRSIKTIGT!

Risk för kvävning!

Förvara förpackningar som plastpåsar och frigolit utom räckhåll för barn.

- Om det finns en skyddsfilm på apparaten ska den avlägsnas. Avlägsna skyddsfilmen långsamt så att det inte lämnas några limrester. Avlägsna eventuella limrester med ett lämpligt lösningsmedel.
- Se till att namnskylden och varningstexterna på apparaten inte skadas.
- Placera **aldrig** apparaten i fuktig eller våt miljö.
- Placera apparaten så att anslutningar alltid är lättåtkomliga så att det går snabbt att bryta strömmen vid behov.
- Apparaten ska placeras på en yta med följande egenskaper:
 - jämn, med tillräcklig bärförmåga, vattentålig, torr och som tål hög temperatur
 - tillräcklig stor så att man kan arbeta med apparaten utan hinder
 - lätt tillgänglig
 - med bra ventilation.

- Håll ett tillräckligt avstånd till bordets kanter. Apparaten kan välta och fälla annars.
- Installera inte enheten i närheten av enheter eller objekt som är känsliga för magnetfält (t.ex. radioapparater, tv-apparater etc.).
- Håll ett minimalt avstånd till väggar eller andra föremål 5 - 10 cm.

Elanslutning

- Kontrollera att apparatens tekniska data (se namnskylden) passar till det lokala elnätets data.
- Enheten måste anslutas till elförsörjningsinstallationen av en behörig elektriker i enlighet med gällande internationella, nationella och lokala bestämmelser..
- Induktionskokaren är utrustad med en nätsladd. Den måste vara ansluten till kontakten eller ansluten direkt till lämpligt vägguttaget.
- Använd inte apparaten tillsammans med en extern timer eller fjärrkontroll.

5.2 Handhavande

SV

Hur induktionsvärmesoner fungerar

I induktionskokare appliceras elektrisk spänning på en ledande spole under glas. Detta skapar ett magnetfält som, som en fysisk effekt, värmer upp skålens botten direkt.

Detta sparar tid och energi, eftersom här - som för traditionella kokzoner - uppvärmningen av värmaren och glasuppvärmningszonen inte sker.

En annan fördel - tack vare de tekniska egenskaperna som beskrivs ovan - är en mycket kort tillagningstid.

Dessutom ändras värmeförsörjningen omedelbart vid varje inställningsändring och kan justeras exakt. Induktionsuppvärmningspatten reagerar på förändringar i inställningar så snabbt som en gaskokare, eftersom energin omedelbart når potten utan att behöva värma andra material först.

Induktionsteknologi kombinerar denna reaktionshastighet med den grundläggande fördelen med ström, vilket möjliggör exakt värmeingångskontroll.

Lämpliga köksredskap

För induktionswok använd endast runda wokpannor gjorda av stål, rostfritt stål eller annat material om dessa är markerade som induktionsförmåga (se beskrivning av köksredskap).

TIPS!

För att fungera korrekt måste wokpanna ha en magnetisk botten: den applicerade magneten måste hålla sig fast vid den.

Om induktions wok har för mycket avvikelse med avseende på magnetiseringsbehållaren, resulterar detta i effektfall och överhettningsskyddet kan även inte fungera korrekt. Av denna anledning bör inte aluminium, koppar eller icke-metalliskt köksredskap användas.

Före användning

1. Rengör apparaten före första användning enligt anvisningarna i avsnitt 6 "Rengöring".
2. Torka apparaten noga.

OBS!

En enhet utan filter kan inte anslutas till nätverket och tas i drift.

3. Sätt in damm- och fettfiltret från enhetens botten.
4. Placera en lämplig wokpanna med maten i vaskan.
5. Gör önskade inställningar som beskrivs nedan.

Styrningelement / visade meddelanden

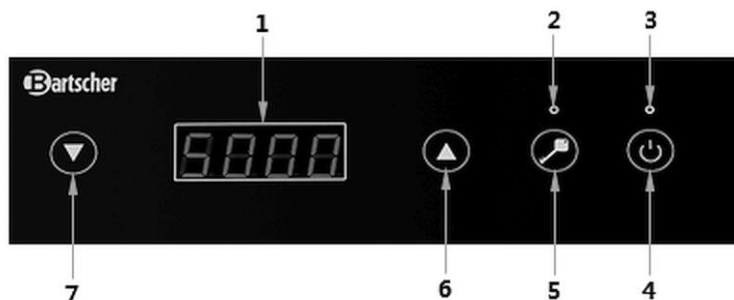





Bild 3


1. Digital display
2. LED-indikatorlampa, barnsäkring
3. LED-indikatorlampa: uppvärmning, på/av
4. Knapp ON/OFF (PÅ/AV)
5. Spärrknapp (barnsäkring):
6. Knapp för att öka effektinställningarna
7. Knapp för att minska effektinställningarna

SV

Start av apparaten


1. Anslut enheten till strömförsörjningen,
En akustisk signal hörs och indikatorlampan På / av lyser.
Apparaten är nu i vänteläge.
2. Tryck på knappen På/av. , för att slå på apparaten.
LED-indikatorlampa På / Av tänds och indikerar att apparaten är i drift.
3. Använd knapparna  eller  ställ in önskad effekt i intervallet från 500 W till 5000 W.
Inställningar kan göras i intervaller varje 500 W.
Den valda strömmen visas på den digitala displayen.

Spärrknapp (barnsäkring)

1. När du har ställt in strömmen kan du trycka på låsknappen  för att låsa den valda funktionen.

LED-indikatorlampa, barnsäkring


Apparaten reagerar inte om du trycker på en annan knapp under detta tillstånd (förutom på / av-knappen).

2. För att låsa upp knapparna på kontrollpanelen trycker du på låsknappen igen  tills en akustisk signal ljuder.

LED-indikatorlampa barnsäkring går ut

Alla knappar fungerar normalt igen

Avstängning av apparaten

1. När koknings- eller uppvärmningsprocessen är slut, koppla ur apparaten med hjälp av på / av-knappen. .

TIPS!

Induktionskokaren stängs av automatiskt om ingen inställning har gjorts inom 2 timmar.

SV

Efter att ha stängt av apparaten fungerar fläkten i cirka 1 minut för att kyla ner elektroniken, som sedan stängs av.

2. Koppla bort apparaten från strömförsörjningen när den inte används.

Överhettningsskydd

Enheten har ett överhettningsskydd. Om den kritiska temperaturgränsen överskrids stängs enheten av säkerhetsskäl.

OBS!

Uppvärmning av en tom wokpanna eller en tom skål aktiverar överhettningsskyddet, ett ljudsignal låter och enheten stängs av.

Ett felmeddelande E2 visas på den digitala displayen.

Lägg aldrig tomma wokpannor i kokplattan.

Om överhettningsskyddet är aktiverat, ta bort wokpannan från vaskan och låt apparaten svalna i några minuter.

Sedan kan du börja använda enheten igen.

6 Rengöring

6.1 Säkerhetsanvisningar för rengöring

- Före rengöring av apparaten ska den kopplas bort från elnätet.
- Låt apparaten torka helt.
- Se till att vatten inte kommer in i apparaten. Doppa inte apparaten i vatten eller andra vätskor under rengöring. Använd inte högtrycksvattenstråle för att rengöra apparaten.
- Inga vassa eller metallföremål (en kniv, gaffel osv.) får användas för rengöring av apparaten. Vassa föremål kan skada apparaten och leda till olycksfall vid kontakt med strömförande delar.
- Använd inga skurmedel som innehåller lösningsmedel eller frätande rengöringsmedel för rengöring. De kan skada ytan.

6.2 Rengöring

1. Apparaten ska rengöras regelbundet på slutet av arbetsdagen eller oftare vid behov.
2. Rengör kokplattan, kontrollpanelen och höljet med varmt vatten och en mjuk, fuktig trasa. Använd en mild, icke-skurande rengöringsmedel vid behov.
3. Torka slutligen de tvättade ytorna med en mjuk trasa.
4. Rengör damm- och fettfiltret varje dag med en mild rengöring eller diskmaskin. För att göra detta, ta bort filtret från hållaren Placera det helt torkade damm- och fettfiltret i apparaten efter rengöring.
5. Ventilationsöppningarna på apparattens baksida får inte vara igensatta av smuts eller damm. De bör rengöras regelbundet med en borste eller fläkt.

7 Felsökning

Tabellen nedan innehåller beskrivningar av möjliga orsaker till och åtgärdande av drifffel som förekommer under apparatens drift. Om ett drifffel inte kan åtgärdas kontakta service.

| Felkod | Orsak | Åtgärd |
|--------|---|--|
| E0 | Det finns inga köksredskap i kokzonen eller köksredskapen passar inte | Använd endast en lämplig matlagingsbehållare |
| E1 | Enheten blir för varm (t.ex. på grund av blockerade ventilationshål) | Rensa ventilationshålen. Låt enheten svalna och starta om Om felinformationen fortfarande visas på den digitala displayen, kontakta servicen. |
| | Skadat element (t.ex. transistor). | Kontakta service |
| E2 | Överhettningsskyddet har utlöst, apparaten stängs av | Koppla bort enheten från elnätet. Ta bort kärlet från kokplattan. Låt enheten svalna och starta om efter att den har svalnat |
| E3 | Kortvarig brist på spänning | Koppla bort enheten från elnätet. Slå på enheten igen efter några minuter. Låt elektrikern kontrollera den elektriska anslutningen |

8 Återvinning

Elektriska apparater



Elektriska apparater har denna symbol. Elektriska apparater skall bortskaffas och återvinnas på ett rätt och miljövänligt sätt. Elektriska apparater får inte slängas som hushållsavfall. Koppla bort apparaten från elnätet och avlägsna anslutningskabeln från apparaten.

Elektriska apparater skall lämnas till bestämda samlingsställen.